

| YOUR BEST PARTNER |

# INDIAN CHAMBER OF COMMERCE IN KOREA

주한인도상공회의소



#MAKEININDIA



**ICCK**  
Indian Chamber of  
Commerce in Korea

## ● VISION / 비전

To play a vital and valuable role in the economic development and trade promotion between Indian and Korea

인도, 한국 양국 간 경제 발전과 무역 증진에 핵심적이고 가치있는 역할 수행



## ● MISSION / 미션

To foster economic development and enhance quality of trade between Indian and Korea through:

발전과 인식, 지지를 통한 인도, 한국 양국 간 경제활성화 및 상공업 진흥에 기여



DEVELOPMENT / 발전

Promote Indian investment in Korea and Korean investment in India that lead to economic and cultural development

경제 및 문화 발전으로 이끄는 인도의 한국 투자와 한국의 인도 투자를 활성화합니다.



AWARENESS / 인식

Share business information on India with Korean business and on Korea with India business

인도와 한국간 기업 정보를 교환 합니다.



ADVOCACY / 지지

Advocate and support trade policies that strengthen commercial relations and improve quality of trade between India and Korea on behalf of stakeholders

이해관계자들을 대신하여 인도와 한국간 무역의 질 향상과 통상 관계를 발전시키는 무역 정책을 지지 및 옹호합니다.

## ● VALUES / 가치



**DIVERSITY**  
다양성



**GLOBAL CITIZENSHIP**  
글로벌



**STAKEHOLDER FOCUS**  
참여자 중심



**POSITIVE IMPACT**  
긍정적인 영향력



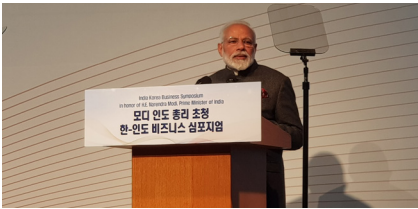
**PRUDENCE**  
신중

## We Provide / 제공 혜택 및 활동

<b>Government Delegation</b>	인도 정부 행사	<b>Culture Event</b>	문화행사
<b>Speaker's Forum</b>	스피커스 포럼	<b>Seminars &amp; Meeting</b>	세미나 & 미팅
<b>Networking Events</b>	네트워킹 행사	<b>Members Day</b>	회원사의 날
<b>India Investment camp</b>	경제사절단 캠프	<b>Trade Inquiry</b>	무역 문의
<b>News Letter</b>	뉴스레터	<b>Investment guide</b>	투자 가이드

## Main Performance / 주요 수행실적

- Prime minister Narendra Modi visit to Korea (2015, 2019)  
모디 총리 방한 \* 한-인도 정상회담
- Investment camp to India (2016, 2017, 2018, 2019)  
인도 진출 경제사절단 캠프
- India Tripartite delegation TDCV & Ssangyong motor Industrial tour (2011)  
인도 노사정 대표단 타타대우상용차 & 쌍용자동차 산업시찰
- Korea-India Defense Summit-Defense Research & development Organization of India (2013)  
한국 방산기업 특별 교류 포럼 - 인도국방연구개발원
- India defense minister visit & Korea-India Defense Industry Forum (2015)  
인도 국방부 장관 초청 한-인도 방위산업포럼
- India Karnataka state delegation, seminar & B2B (2013, 2017)  
인도 카르나타카주 대표단 초청, 세미나 및 상담회 개최
- India West Bengal state delegation, seminar & B2B (2013)  
인도 웨스트벵갈주 대표단 초청, 세미나 및 상담회 개최
- India Gujarat state delegation, seminar & B2B (2014,2017,2018)  
인도 구자라트주 대표단 초청, 세미나 및 상담회 개최
- India Punjab state delegation, seminar & B2B (2015)  
인도 펀자브주 대표단 초청, 세미나 및 상담회
- India Madhya Pradesh state delegation, seminar & B2B (2015)  
인도 마디아 프라데시주 대표단 초청, 세미나 및 상담회 개최
- India Andhra Pradesh state delegation, seminar & B2B (2017)  
인도 안드라 프라데시주 대표단 초청, 세미나 및 상담회 개최
- India Maharashtra state delegation, seminar & B2B (2017)  
인도 마하라슈트라주 대표단 초청, 세미나 및 상담회 개최
- India Telangana state delegation, seminar & B2B (2017)  
인도 텔렝가나주 대표단 초청, 세미나 및 상담회 개최
- India Chhattisgarh state delegation, seminar & B2B (2017)  
인도 차티스가르주 대표단 초청, 세미나 및 상담회 개최
- India Assam state delegation, seminar & B2B (2017)  
인도 아삼주 대표단 초청, 세미나 및 상담회 개최
- India Kerala state delegation, Seminar & B2B (2019)  
인도 케랄라주 대표단 초청, 세미나 및 상담회 개최



## ● ICCK MEMBERSHIP BENEFIT / 회원사 혜택



No.	ICCK Membership Benefits 회원사 혜택	Charter 차터	Platinum 플래티넘	Gold 골드	Silver 실버	Individual 개인
	Annual fee (Million KRW) 연간 회비 (단위: 100만원)	10	5	2	1	0.2
1	Designation of (one of the) "Governor" on ICCK Board 이사직 임명	✓				
2	Free Advertisement Opportunity: One page ad in Annual Report ICCK 연례 보고서 광고 무료 삽입 (1pg)	✓				
3	Highest priority in seating at head tables with senior public officials and leaders of major corporations 행사 시 헤드 테이블 (상석) 배치	✓				
4	Logo exposure at ICCK events and on all ICCK publi- cation ICCK 출판물과 행사 시 로고 노출	✓	✓			
5	Priority invitation to high-profile events as VIP guests VIP 고객으로 초청	✓	✓			
6	Free Advertisement Opportunity: one page ad in ICCK Members Directory ICCK 회원 명부 광고 무료 삽입 (1pg)	✓	✓			
7	Advertisement Emailing Service to ICCK database once a year on request 기업 홍보물 이메일 배포 (연 1회)	✓	✓	✓		
8	Priority seating in ICCK Events ICCK 행사 시 우대석 제공	✓	✓	✓		
9	Eligibility to vote 이사회 투표권 자격 부여	✓	✓	✓	✓	
10	Page / Profile in members Directory ICCK 회원 명부 등재	✓	✓	✓	✓	
11	Logo Exposure on ICCK Website 웹사이트 메인 페이지 로고 노출	✓	✓	✓	✓	
12	Annual ICCK's Members Directory 회원 명부 수령	✓	✓	✓	✓	
13	India Bulletin ICCK 뉴스레터 (인디안 불리틴)	✓	✓	✓	✓	✓
14	ICCK Privilege Card 회원카드	10	5	2	1	

## ● Board of Governors & Committees / 이사회 & 위원회



● **Chief Partron 주요 후원자**  
 H.E. Sripriya Ranganathan 스리프리야 랑가나탄  
 Ambassador of ROK 주한 인도대사



● **Chairman 회장**  
 Sachin Satpute 사친 사푸테  
 President of Novelis Asia 노벨리스 아시아 사장



● **Governor 이사**  
 Anil Sinha 아нил 신하  
 COO & Vice President of Tata Daewoo Commercial Vehicles  
 타타대우상용차 COO & 부사장



● **Governor 이사**  
 Ashutosh Vidwans 아슈투쉬 비드완스  
 CFO & Vice President Ssangyong Motor Company  
 쌍용자동차 부사장



● **Governor 이사**  
 Inbom Choi 최인범  
 Senior Advisor & Representative of Mahindra Korea  
 마힌드라 코리아 대표



● **Governor 이사**  
 Lokesh Chandra 로케시 찬드라  
 CEO of State Bank of India, Seoul Branch  
 스테이트 बैंक 오브 인디아 대표(서울지점)



● **Governor 이사**  
 Hongshin Cho 조흥신  
 CEO of Autogen 오토젠 대표이사



● **Governor 이사**  
 Jongbaek Park 박종백  
 Partner of BAE, KIM & LEE (BKL)  
 법무법인 태평양 대표 변호사



● **Governor 이사**  
 Shyam Paliwal 샴 팔리왈  
 Chairman of Moim Consulting & Bombay Brau  
 봄베이 브로이 레스토랑과 ㈜모임컨설팅 회사 대표



● **Governor 이사**  
 Tongsoo Chung 정동수  
 Senior Foreign Attorney & Advisor of Yulchon LLP  
 법무법인 (유) 율촌 고문



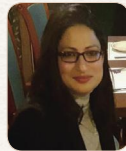
● **Governor 이사**  
 Pankaj Agarwal 판카즈 아가왈  
 CEO of Taghive 태그하이브 대표



● **Ex officio 당연직위원**  
 Satish Kumar Sivan 사티시 쿠마르 시반  
 Deputy Chief of Mission, Embassy of India  
 주한 인도대사관 부대사



● **Committee Chair 위원장**  
 Events Committee  
 Jeremy A. Everett 제레미 에버렛  
 Senior Tax Counsel of Yulchon LLC  
 법무법인 (유) 율촌 조세부문 미국공인회계사



● **Committee Chair 위원장**  
 Government & Industry Committee  
 Nayantara Dabariya 나얀타라 다바리야  
 Second secretary, Commercial & information, Embassy of India  
 주한 인도대사관 이등서기관 & 공보총괄



● **Committee Chair 위원장**  
 Government & Industry Committee (Gyeongnam Region)  
 Jongho Kim 김종호  
 CEO of AMOS TCI  
 아모스 TCI 대표



● **Committee Chair 위원장**  
 Cultural & Tourism Committee  
 Insoo Park 박인수  
 Ayurveda Yoga Culture Association of Korea of Chairman  
 한국아유르베다요가문화 협회장



● **Special Invitee 고문**  
 Mukund Santhanam 무쿤드 산타남  
 Asset Manager of Airborne Capital Limited  
 에어본 캐피탈 자산관리자



● **Secretary General 사무총장**  
 Hwijae (Herbert) Lee 이휘재  
 Indian Chamber of Commerce in Korea  
 주한인도상공회의소

## ● Chairman's Message / 회장 인사말



Dear ICCK Members,

The world is facing an unprecedented situation. The COVID-19 pandemic has affected our families, businesses, communities and our daily life in many ways. In these difficult times, it is heartening to see people helping each other to face the situation with solidarity.

The year 2019 was an amazing year! ICCK continued its vital role in trade promotion and economic development between India and Korea as Korean government has driven the New Southern Policy to enhance collaborations for People, Peace and Prosperity in this region. As we conclude the year 2019, we can reflect the activities and great strides ICCK achieved in improving the future of the partnership between the two countries. We also clearly see the benefits of collaboration with other key organizations. In 2019, we have wit-

nessed some of the geo-political trends that impacted the global and Asian economies. The trade tensions between the US and China continued to weigh on the global economic growth. Korea's conflict with Japan thaws but is not yet fully resolved. Impact of geopolitical uncertainties on trade and business is set to persist.

In this scenario, India continues to offer a great opportunity of growth for Korean businesses. While Indian economy is also navigating through rough times, the Government's push for infrastructure development and the thrust on structural reforms like Goods & Service Tax (GST) and improving ease of doing business, will enable India to achieve sustained economic growth in the future. Rising household demand for 1.3 billion people will support the consumer market growth in India. The bilateral trade between India and Korea has reached around \$21 bn and has a huge potential to grow. Healthy relations between Indian & Korean governments and regular interactions between the delegates gives me the confidence of a brighter future. Last year, ICCK facilitated many B2B and G2B meetings with an objective to promote business ties between India and Korea. The delegates from VCCI and states like Maharashtra & Kerala visited Korea. ICCK took lead in organizing the Gyeongnam Shipbuilding camp in India. ICCK in association with the Embassy of India continues to support the cultural events in Korea. Like earlier years, 2019 ICCK Diwali Ball event was well attended. I encourage all our members to participate and take advantage of such events. It is my privilege and honor to be the Chairman of Indian Chamber of Commerce in Korea (ICCK) and I look forward to your continued support.

세계는 전대미문의 상황에 직면해 있습니다. COVID-19의 대유행은 여러가지 면에서 가족, 기업, 지역사회 그리고 우리의 일상생활에 영향을 끼쳤습니다. 이러한 어려운 시기에 서로를 도와 힘든 상황을 맞서는 모습을 보면 가슴이 뭉클해집니다.

2019년은 훌륭한 한 해였습니다. 주한인도상공회의소는 한국 정부가 사람, 상생번영, 평화를 위한 협력 강화를 도모하며 신남방 정책을 추진하는 과정에서 인도와 한국 간의 무역증진과 경제발전을 이끄는 필수적인 역할을 했습니다. 2019년을 마무리하며, 우리는 지금까지 양국의 파트너십 향상을 위해 주한인도상공회의소에서 진행한 활동과 달성한 성과를 되짚어 봅니다. 그리고 우리가 주요 기관들과 맺었던 협업이 가져온 결실도 생생하게 느껴집니다. 2019년, 특정 지정학적 요인들이 글로벌 경제와 아시아 경제에 영향을 미쳤습니다. 미국과 중국의 무역 긴장 구도는 글로벌 경제 성장을 지연시켰고, 한국과 일본 사이의 갈등은 완화되었음에도 불구하고 완전한 해소에는 이르지 못했습니다. 이와 같이 무역과 기업활동에 대한 지정학적 불안정성은 앞으로도 잔존할 것으로 보입니다. 이러한 상황에서 인도는 한국 기업에 우수한 성장기회를 제공합니다. 인도 경제 역시 힘든 시기를 지나고 있지만, 인도 정부는 인프라 개발을 독려하고, 통합 상품서비스세(GST) 제도를 도입하는 등 구조 개혁을 단행하며, 기업환경을 개선하여 앞으로도 지속적인 경제성장을 이룩할 것입니다. 13억 인구의 가계 수요 증가는 인도의 소비자 시장의 성장을 뒷받침할 것입니다. 또한 인도와 한국의 양자무역규모는 약 \$210를 달성했으며, 성장 잠재력 역시 큼니다. 양국 정부간의 견고한 관계와 정기적인 만남도 밝은 미래에 대한 자신감을 더해줍니다. 지난 해 주한인도상공회의소는 인도 및 한국 기업 간 사업 협력 활성화를 위한 목적으로 다양한 B2B, G2B 미팅을 주최했습니다. 이를 통해 VCCI와 마하라슈트라 주 및 케랄라 주의 대표단이 한국을 방문했으며, 인도에서는 주한인도상공회의소가 경상남도의 조선기자재 판촉전을 주관했습니다. 앞으로도 주한인도상공회의소는 인도대사관과 협업하여 한국에서 문화행사를 지원할 것입니다. 매년 그랬듯 2019년 주한인도상공회의소 디wali 볼 행사도 성황리에 개최되었습니다. 모든 회원기업이 이러한 행사에 참여하고 그 혜택을 누리시기를 바랍니다. 저는 주한인도상공회의소(ICCK)의 회장으로 부임하게 되어 기쁘고 영광스럽습니다. 앞으로도 여러분의 지속적인 성원을 부탁 드리겠습니다.

Sachin Satpute (사친 사푸테)

Chairman, Indian Chamber of Commerce in Korea

주한 인도상공회의소 회장

## ● Ambassador's Message / 주한 인도대사 인사말



Dear Friends,

We are in the midst of an unprecedented crisis the world over. Life, as we have known it for years, if not decades, has been transformed by the COVID-19 outbreak. Patterns of interaction and business have been unsettled and we have been forced to adjust to a new reality of tele and video conferencing to conduct our business in this time of social distancing and restrictions on travel in most parts of the world.

Yet, even at this time, we shall not take our eyes off our goal, the goal set for us by our leaders, that India and Republic of Korea will increase bilateral trade to \$50 billion by 2030. Achieving this target will require intensified efforts by all of us at the Indian Embassy, the Indian Chamber of Commerce in Korea (ICCK) and our Korean partners.

We will need to remain alert for new opportunities as they arise, so that we can capitalize on them to bring our business communities and thus our people together, for the benefit of both nations and the world. Given the clear complementarities and synergies between the Indian and South Korean economies, I have no doubt that these opportunities will be manifold.

Throughout the year, ICCK has continued its hard work to support Indian and Korean companies in their efforts to engage with each other and do business. Some useful outreach events have been organized by the Chamber, including in cities other than Seoul. I have no doubt that these efforts will be resumed after the COVID-19 disruption is behind us.

I congratulate the new Chairman of the ICCK, Mr Sachin Satpute, on his appointment and wish him and his team all success in their future endeavours.

안녕하세요 주한 인도대사 스리프리야 랑가나탄입니다.

우리는 전 세계적으로 유례없는 위기의 한복판에 놓여있습니다.

COVID-19으로 인하여 우리의 삶이 변화되었습니다.

세계는 지역간의 이동제한, 여행 제한으로 인하여 상호 작용과 비즈니스 하기 어려운 환경 속에서 우리는 원격 및 화상회의를 통해 새로운 현실에 적응하고 있습니다.

그러나 인도와 한국의 리더들이 정한 양국 교역을 2030년까지 500억 달러로 증가시킬 것이라는 목표에 우리는 포기해서는 안 됩니다. 이 목표를 달성하기 위해서는 주한인도대사관, 주한인도상공회의소 및 한국 파트너들의 노력이 필요합니다. 우리는 새로운 기회가 있으면 잡아야 합니다. 인도와 한국간 경제협력이 보완과 시너지가 항상 필요하며 이러한 기회들이 다방면에 있을 것입니다.

주한인도상공회의소는 지난 1년간 인도와 한국 기업들의 교류와 사업증진을 지원하기 위해 노력해 왔습니다. 서울 이외의 도시에서도 유용한 행사를 개최했습니다. COVID-19 이후에 이러한 노력들이 다시 재개 될 것이라는 것에는 의심의 여지가 없습니다.

주한인도상공회의소의 신임 회장으로 선임한 사친 사푸테 회장의 임명을 축하하며 앞으로 주한인도상공회의소의 성공을 기원합니다.

H.E. Sripriya Ranganathan (스리프리야 랑가나탄)  
Ambassador of India to Republic of Korea Seoul  
주한 인도대사

# Historical Perspective - India, Korea & ICCK

The Republic of India and the Republic of Korea (ROK) established full-fledged diplomatic relations in 1973. Since then, the two countries have entered into several trade agreements:

- Agreement on Trade Promotion and Economic and Technological Co-operation in 1974;
- Agreement on Co-operation in Science & Technology in 1976;
- Convention on Double Taxation Avoidance in 1985

These agreements along with good bilateral relation between the two countries laid the foundation for a strong economic relationship. The economic liberalization in India in 1991 led to the opening of the Indian markets to global companies and global products. However, it was Korea and Korean companies that were the first to see the tremendous opportunities India presented. Korean companies like Hyundai, Samsung, and LG were some of the first international investors in India, and India rewarded these companies with incredible growth and market share. Bilateral Investment Promotion/Protection Agreement in 1996 strengthened the economic ties between India and Korea.

Bilateral trade between the two nations has grown exponentially, increasing from USD 530 million in 1992-1993 to USD 20 billion in 2019. India-Korea economic relationship has continued to expand and is now the cornerstone of India's "Make-In-India" Policy of economic resurgence. The Comprehensive Economic Partnership Agreement (CEPA), which came into force on January 1, 2010, provided the impetus to form a Chamber of Commerce in Korea to represent the interests of Indian businesses and advocate positions that would enhance commerce between the two countries.

At the behest and encouragement of the then Indian Ambassador, Mr. Skand Tayal, members of the Indian community in Korea, Korean supporters of a strong India/Korea partnership, and the Embassy of India, the Indian Chamber of Commerce in Korea (ICCK) was formally established in January 2010. ICCK is a non-political, non-profit organization.

Its mission is to help state & provincial governments and businesses in India and Korea to maximize economic and cultural opportunities. As a representative of commerce and industry, ICCK serves as the first port of call for the broader business community and works with governments to raise awareness on sector-specific policy issues. ICCK assists in building consensus on bilateral trade, commerce, and investment issues. Finally, ICCK's goal is to foster good corporate citizenship to benefit communities and environment in which our members do business.





## 인도, 한국, 주한 인도상공회의소의 역사적 고찰

한국과 인도는 1973년에 정식 외교관계를 수립했습니다.

이후 양국은 수많은 무역협정을 체결했습니다.

- 1974년 무역 증진 및 경제 기술 협력협정
- 1976년 과학기술 협력협정
- 1985년 이중과세 방지협약

그리고 이 협정들은 양국 간 경제 관계 강화에 초석이 되었습니다. 1991년 인도의 경제 자유화 정책으로 인도 시장은 글로벌 기업과 제품에 시장을 개방되었습니다. 흥미로운 사실은 한국과 한국 기업들이 인도가 제시한 엄청난 기회를 잡은 바로 그 첫 번째 주자라는 사실입니다. 현대, 삼성, LG 등의 한국 기업은 인도에 투자한 첫 외국 기업들이었으며 인도는 이러한 한국 기업들에게 높은 성장률과 시장 점유율이라는 보상을 제공했습니다. 1996년 양국 간 투자 증진과 보호 협정(Bilateral Investment Promotion/Protection Agreement)은 한-인도 양국 간 경제적 유대를 더욱 강화시켰습니다.

양국 간 교역량은 기하급수적으로 증가해 1992-1993년 5억 3천만 달러에서 2019년에는 200억 달러 넘게 증가했습니다. 한국과 인도 양국 간 경제관계는 계속 확대되고 있으며 인도의 경제부활정책 '메이크 인 인디아(Make-In-India)'의 초석이 되고 있습니다. 2010년 1월에는 양국간 교역 활성화를 증가시키고 인도 기업들의 이해관계를 대변하기 위해 포괄적 경제 동반자 협정(Comprehensive Economic Partnership Agreement or CEPA)이 발효되었습니다.

당시 주한 인도 대사인 스칸드 타이알 (Skand Tayal) 그리고 한국 내 인도 커뮤니티, 한-인도 파트너 십을 지지하는 한국인 등 많은 이들의 요청과 독려에 힘입어 2010년 1월 주한 인도상공회의소(ICCK)가 공식 출범하였습니다. ICCK는 비정치, 비영리 조직입니다.

ICCK의 임무는 한-인도 양국 간 정부와 지 자체, 기업들이 경제, 문화적 기회를 극대화 할 수 있도록 교차점 역할을 하는 것입니다. 이에 상업과 무역 대표로서 ICCK는 세부적인 정책 문제에 대한 인식을 제고하기 위해 폭넓은 비즈니스 커뮤니티와 정부와의 협력을 위한 첫 관문 역할을 하고 있으며 양자 간 무역, 상업, 투자 문제에 있어서도 합의를 도출하는데도 일조하고 있습니다. 더불어 ICCK는 회원사의 기업활동을 지원함과 동시에 더 나아가 ICCK와 회원사의 이해관계자인 기업인, 지역사회 등에도 도움과 혜택을 제공하기 위해 노력할 것입니다.



# Brief on India-Korea Economic and Commercial Relations

## 한-인도 경제와 상업관련 브리핑



### Bilateral trade between Korea and India

(한-인도 양자 교역 규모)



Unit/단위: US\$M/백만달러

Year (연도)	Total Trade (총 교역량)	Growth % (성장률)	Export (India to ROK) 수출 (인도→한국)	Growth % (성장률)	Export (ROK to India) 수출 (한국→인도)	Growth % (성장률)
2010	17,109	40.80%	5,674	37.00%	11,435	42.70%
2011	20,548	20.10%	7,894	39.00%	12,654	10.70%
2012	18,843	-8.30%	6,921	-12.30%	11,922	-5.80%
2013	17,568	-0.10%	6,183	-10.70%	11,385	-4.50%
2014	18,060	2.80%	5,275	-14.60%	12,785	12.40%
2015	16,271	-9.90%	4,241	-19.60%	12,030	-5.90%
2016	15,785	-2.90%	4,189	-1.20%	11,596	-3.60%
2017	20,005	26.70%	4,948	18.10%	15,056	29.80%
2018	21,491	7.40%	5,880	18.80%	15,606	3.70%
2019	20,661	-3.9	5,565	-5.40%	15,096	-3.30%

Source: KITA

Trade and economic relations gathered momentum following the implementation of CEPA in 2010. For the past three years -2017, 2018 and 2019, the bilateral trade volume has constantly crossed USD 20 Billion. The bilateral trade in 2018 was USD 21.491 billion and USD 20.7 billion in 2019. In 2018, exports from India accounted USD 5.880 billion, registering a growth of 18.8% and exports from ROK accounted for USD 15.606 billion registering a growth of 3.7%. In 2019, exports from India accounted for USD 5.6 billion and exports from ROK accounted for USD 15.1. While there is a slight negative growth rate, the trade deficit has reduced over 2019.

한-인도 양자 교역은 2010년 CEPA 협정 체결 이후 2017년, 2018년, 2019년 양자 무역액은 모두 200달러를 넘어섰습니다. 2018년 양국 교역액은 214억 9400만 달러, 2019년에는 207억 달러였습니다. 2018년 인도 수출은 58억 8400만 달러로 18.8% 증가했으며, 한국 수출은 156억 100만 달러로 3.6% 증가했습니다. 2019년 인도 수출은 56억 달러, 한국 수출은 15.1 달러로 성장률은 소폭 감소한 가운데 2019년에 걸쳐 무역적자는 감소했습니다

Major items of India's exports to Korea are mineral fuels/oil distillates (mainly naphtha), cereals, iron and steel. On the other hand, Korea's main export items are automobile parts, telecommunication equipment, hot rolled iron products, petroleum refined products, base lubricating oils, mechanical appliances, electrical machinery & parts and iron and steel products.

인도의 한국 주요 수출 품목은 광물 연료/ 석유 증류물 (주 나프타), 곡물, 철, 철강 등입니다. 반면에 한국의 주요 수출 품목은 자동차 부품, 통신장비, 열연철제품, 석유 정제품, 베이스 윤활유, 기계기기, 전기기기 및 부품, 철강 제품입니다.

# Brief on India-Korea Economic and Commercial Relations

## 한-인도 경제와 상업관련 브리핑



In 2018, Korea's investment to India crossed the \$1 billion mark for the first time, recording \$1.053 billion. Korea's total FDI to India up to September 2019 stands at \$6.29 billion. Investment from India to Korea are to the tune of approx. USD3 billion led by Tata Daewoo, Ssangyong and Novelis. In total, there are more than 603 large and small Korean firms operating in India. Novelis, a Hindalco subsidiary, acquired a Korean aluminum company by investing about USD600

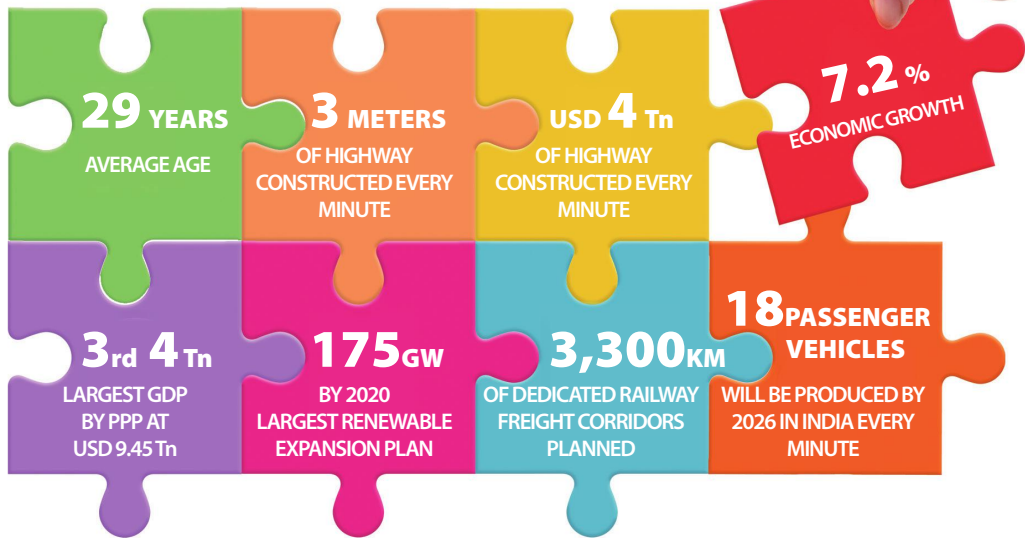
million (their total investment in RoK is nearing USD2 billion now). Mahindra & Mahindra acquired a majority stake in SsangYong Motors, the country's 4th largest auto manufacturer, in March 2011, with an investment of about USD360 million. Tata Motors acquired Daewoo Commercial Vehicle Company for USD102 million in March 2004. Other Indian companies present in India include IT majors, Indian Overseas Bank etc. The State Bank of India opened a branch in Seoul on 13 Jan 2016 to provide wide range of services including loan services and project financing for Korean and Indian companies.

2018년 한국의 인도 투자 금액은 10억 5300만 달러를 기록하며 처음으로 10억 달러를 넘어섰습니다. 2019년 9월까지 한국의 인도에 대한 총 해외직접투자 (FDI) 총 금액은 62억 9000만 달러이며 이 중 30억 달러는 타타대우, 쌍용자동차, 노벨리스가 차지하고 있습니다. 인도에는 총 603개 이상의 한국 대기업과 중소기업이 자리하고 있습니다. 힌달코 (Hindalco) 자회사인 노벨리스는 약 6억 달러를 투자하여 한국의 알루미늄 회사를 인수하였습니다. (총 투자액은 현재 20억 달러를 가까이 육박하고 있습니다) 마힌드라&마힌드라는 2011년 3월에 국내4위 자동차 제조 업체인 쌍용자동차의 약 3억6천만 달러를 투자하여 대주주 지분을 인수하였습니다. 타타자동차는 2004년 3월 대우 상용차를 1억2000만 달러에 인수하였습니다. 그외 IT, 은행 등의 인도 기업들이 있습니다. 인도 최대 국영은행 SBI (State bank of India)는 2016년 1월 13일 서울에 지점을 개설하여 한국과 인도 기업을 위한 대출 서비스와 프로젝트 파이낸싱 등의 서비스를 제공하고 있습니다.

\*Comprehensive Economic Partnership Agreement (CEPA): Korea and India signed the Comprehensive Economic Partnership Agreement in Seoul on August 7, 2009 and it has been in operation since it went into effect on January 1, 2010. CEPA is Korea's first free trade agreement with a member of the BRICS nations. The trade deal commits the two countries to lowering or eliminate import tariffs on a wide range of goods over the next eight years, and helps to expand opportunities for investments and trade in goods as well as services. CEPA classifies about 11,200 tariff lines of Korea and 5,200 tariff lines of India broadly into 6 categories for the purpose of reduction / elimination of tariffs.

\* 포괄적 경제 동반자 협정(Comprehensive Economic Partnership Agreement or CEPA): 한, 인도는 2009년 8월 7일 CEPA에 서명했으며 2010년 1월 1일 발효되었습니다. CEPA는 한국이 브릭스 (BRICS) 국가와 맺은 첫 자유무역협정입니다. CEPA는 향후 8년 동안 다양한 상품에 대해 수입관세를 인하 또는 면제하고 상품과 서비스에 대한 투자 및 교역 기회를 확대하는 것을 지원하기 위한 것입니다. 관세 인하/감면을 목적으로 CEPA에서는 한국의 11,200개 관세품목과 인도의 5,200개 관세품목을 6개로 분류하고 있습니다.

## INDIA : UNLIMITED OPPORTUNITY



### ICCK members / ICCK 회원사



### SECRETARIAT INFORMATION

서울특별시 서초구 현릉로 7 Invest Korea Plaza (코트라 별관) 405호  
405, IKP, 7 Heolleung-ro, Seocho-gu, Seoul 06792

Tel : +82-2-776-1583 Fax : +82-2-573-1583 Email : admin@indochamkorea.org Website : www.indochamkorea.org